

Литература

- Гаген-Торн 1960 — *Гаген-Торн Н.И.* Женская одежда народов Поволжья. Чебоксары, 1960.
- Георги 1792 — *Георги И.Г.* Описание всех обитающих в Российском государстве народов. СПб., 1792. Ч. 1.
- Козлова 1978 — *Козлова К.И.* Очерки этнической истории марийского народа. М., 1978.
- Крюкова 1951 — *Крюкова Т.А.* Марийская вышивка. Л., 1951.
- Крюкова 1953 — *Крюкова Т.А.* К вопросу об изучении современной одежды марийцев // Ученые записки МарНИИ. Вып. V. Йошкар-Ола, 1953. С. 163—176.
- Крюкова 1956 — *Крюкова Т.А.* Материальная культура марийцев XIX века. Йошкар-Ола, 1956.
- Миллер 1791 — *Миллер Г.Ф.* Описание живущих в Казанской губернии языческих народов: якуто черемис, чуваш, вотяков. СПб., 1791.
- Михайлов 1972 — *Михайлов С.М.* Свадьба горных черемис Казанской губернии // *Михайлов С.М.* Труды по этнографии и истории русского, чувашского и марийского народов. Чебоксары, 1972. С. 133—148.
- Молотова 1986 — *Молотова Т.Л.* О традициях и инновациях в современном марийском народном костюме // Археология и этнография Марийского края. Вып. 10. Йошкар-Ола, 1986. С. 40—48.
- Молотова 1991 — *Молотова Т.Л.* Значение национальной одежды в современном быту марийцев // Археология и этнография Марийского края. Вып. 18: Современные этнокультурные процессы в марийском селе. Йошкар-Ола, 1991. С. 74—86.
- Молотова 1992 — *Молотова Т.Л.* Марийский народный костюм. Йошкар-Ола, 1992.
- Молотова 1996 — *Молотова Т.Л.* Современная материальная культура сельских марийцев // Историко-культурный комплекс Республики Марий Эл. Йошкар-Ола, 1996. С. 144—157.
- Молотова 1997 — *Молотова Т.Л.* Традиции и современная культура сельских марийцев // Диалог культур и культурная политика государства в полиэтническом регионе. Йошкар-Ола, 1997. С. 98—102.
- Риттих 1870 — *Риттих А.Ф.* Материалы для этнографии России. Казанская губерния. Казань, 1870. Ч. 2.
- Рябинский 1900 — *Рябинский К.С.* Ардинский приход Козьмодемьянского уезда // Известия Общества археологии, истории и этнографии при Казанском университете. Т. XVI. Вып. 2. Казань, 1900. С. 175—212.
- Сказание путешественников 1890 — Сказание путешественников о Нижегородском крае // Нижегородский сборник. Т. X. Нижний Новгород, 1890. С. 29.
- Смирнов 1889 — *Смирнов И.Н.* Черемисы. Историко-этнографический очерк. Казань, 1889.
- Соловьева 1990 — *Соловьева Г.И.* Костюмы для художественной самодеятельности. Йошкар-Ола, 1990.
- Троица 1893 — *Троицкая Н.* Черемисы Арбанской волости Царевококшайского уезда Казанской губернии // Известия Общества археологии, истории и этнографии при Казанском университете. Т. XI. Вып. 1. Казань, 1893. С. 65—82.
- Фукс 1840 — *Фукс А.* Записки о чувашах и черемисах. Казань, 1840.
- Шабыков, Соловьев, Исанбаев 1995 — *Шабыков В.И., Соловьев В.С., Исанбаев С.Н.* Межнациональные отношения в Республике Марий Эл (по материалам социологического исследования 1994). Йошкар-Ола, 1995.
- Wichman 1913 — *Wichman J.* Beitrage zur Ethnographie der tscheremissen. Helsinki, 1913.

В.С. ИЖУТКИН,
Т.А. ЗОЛотова,
Д.А. БОРИСОВА

МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ БАЗА ДАНЫХ И ТЕСТИРУЮЩИЙ КОМПЛЕКС ПО ОБРЯДОВОМУ ФОЛЬКЛОРУ РУССКИХ ВОЛГО-ВЯТСКОГО РЕГИОНА

Одним из перспективных направлений совместной работы филологов-фольклористов и специалистов в области новых информационных технологий является создание мультимедийных баз данных и обучающих программ по русскому фольклору. Они не только дают возможность проследить маршруты экспедиций, ознакомиться с материалами архивов, выявить систему бытующих в том или ином регионе жанров, получить представление об их региональной специфике, направленности и механизмах осуществления культурных контактов этносов в изучаемом ареале, но и формируют необходимую методическую основу для занятий студентов.

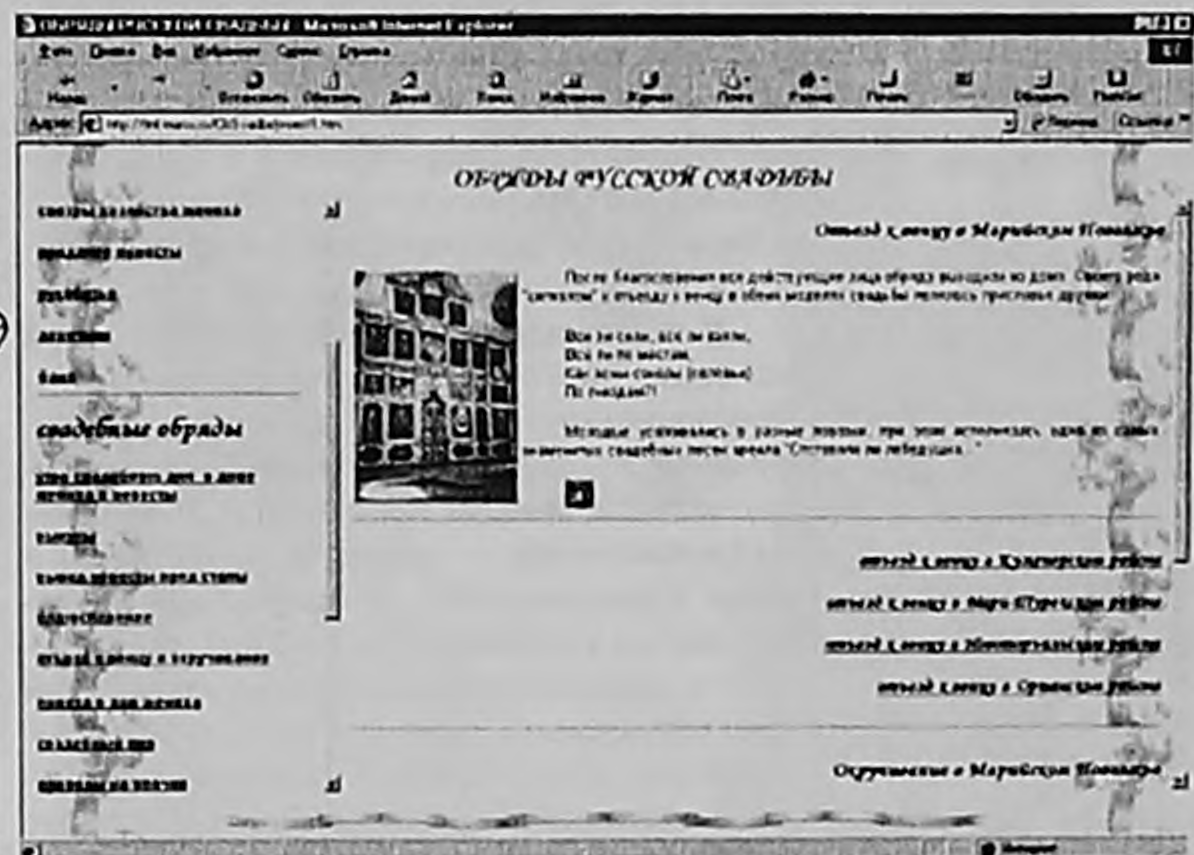
Мультимедийные системы, представляющие собой новый класс обработки информации, позволяют на качественно ином уровне организовать работу с фольклорными материалами. В них фольклорный текст подается как целостное явление в единстве вербального, музыкального, пластического и других компонентов; появляется возможность уделить особое внимание собственно исполнительской практике (фиксации действий, мимики, пластики и т.п.). Таким образом «реализуется» многомерная природа фольклора: основной текст иллюстрируется графическими и / или цифровыми материалами-изображениями, нотной, а также магнитофонной записью речи или музыки, фото- и видеофрагментами.

В настоящей базе данных, размещенной на сайте <http://smf.marsu.ru> (e-mail: izhutkin@marsu.ru), представлены материалы, собранные по единой программе фольклорными экспедициями МГУ имени М.В. Ломоносова (руководитель — доцент А.А. Иванова) и МарГУ (руководитель — профессор Т.А. Золотова) на протяжении последних десятилетий и демонстрирующие хронологический срез ритуальных комплексов региона 1920-х — 1930-х гг. Она включает в себя этнографические описания обрядовых действий, которые систематизированы по основным природным



и жизненным циклам. Входящие в их состав фольклорные тексты с нотными приложениями сгруппированы по жанрам и репертуарным спискам. Внутри базы сформированы фото-, аудио- и видеоархивы; составлены карты распространения фольклорных феноменов (сам обряд и / или фольклорный сюжет) (см. илл. 1).

Представление материала ориентировано на пользователей с различным уровнем знаний — от любителей старинных обрядов до профессионалов-экспертов. Материал для специалистов в области традиционной культуры представлен на научно-исследовательском уровне с использованием соответствующей терминологии; делается попытка реконструкции отдельных фрагментов ритуалов и сравнительного анализа традиций и обычаев различных этносов Вятского региона.



Илл. 1.

Характерные для Марийского Поволжья календарные, свадебные и родинные обряды и обычаи объединены в сводные модели по принципу «нанизывания» материала различных селенческих групп с включением произведений фольклора; при этом среди фольклорных текстов имеются уникальные (обходные таусеневые песни, *илеи*, причитания, заговоры и др.).

Ценнейшую и одновременно более значительную часть базы составляют свидетельства о бытовании того или иного обряда.

База данных состоит из четырех блоков: календарные ритуалы, свадебный ритуал, родинный ритуал, похоронный ритуал. Каждый из них содержит подробное описание общих элементов, а затем их локальные варианты в Марийском Поволжье. Одновременно в базе данных предусмотрена возможность детального описания комплексов каждого из входящих в ареал районов: такое расположение материала дает четкое представление об их региональной специфике.

При гипертекстовом описании календарных праздников основное внимание в зимнем цикле уделено обрядам обходов домов, гаданиям, действиям с чучелом, возжиганиям костров, традиционным развлечениям (ряженье, вечерки, катание с гор и на лошадях).

В весенне-летнем цикле акцент делается также на обрядах обходов домов, гаданиях, традиционных развлечениях (катание на качелях, играх, хороводах).

При описании свадебных обрядов, наряду с представлением их трехчастной структуры: предсвадебный цикл («предварительное выведы-

Илл. 2. Описание свадебных обрядов.

вание», собственно сватовство, «смотры», рукобитье, девичник, баня); день брака (обряды утра свадебного дня в доме жениха и невесты, выкупы, вывод невесты «пред столы», благословение молодых, отъезд к венцу, свадебный пир, проводы на «опочив»); послесвадебный цикл (бужение молодых, испытание молодой, обмен дарами, отводины или отгостки), — реализованы две сводные модели, характеризующие локальные особенности обряда в Республике Марий Эл (см. илл. 2). Первый тип («юринская» свадьба) близок к северорусскому семейно-бытовому обрядовому комплексу. Он представлен материалами, зафиксированными на территории левобережья Волги (место ее соединения с Ветлугой). Второй тип («вятская» свадьба) тяготеет к традициям среднерусской свадьбы. Этот тип бытовал в северо-восточной части Республики Марий Эл и пограничных районах Кировской обл.

В разделе «Православное таинство брака» также представлена информация, касающаяся свадебных обрядов. Здесь более подробно описаны православный обряд венчания, в частности оговаривается место и время совершения таинства; взаимоотношения супругов; установление таинства брака и история обряда; церковно-канонические препятствия к заключению брака и условия его расторжения. Приведены последования обручения, венчания, последование о второбрачных, православные молитвы. Указаны дни, когда не совершается браковенчание. По каждому из этих разделов пользователь может получить подробную информацию.

Гипертекстовая модель родильного обряда представляет собой сводное описание характерных для ареала обрядов и обычаев с включением фольклорных произведений (гаданий, быличек, заговоров, паремий, молитв, духовных стихов). Она состоит из модели дородового периода (сексуальная жизнь; бесплодие, реальные и символические приемы, способствующие излечению от бесплодия; многодетность, реальные и символические приемы прерывания беременности; отношение к беременной, ее статус, поведение, способы определения пола ребенка); модели родов (прощание роженицы с родственниками; реальные и символические приемы, направленные на скрывание родов и защиту роженицы от сглаза; отец и его функции; повивальная бабка и ее функции; младенец и его «двойники»; программирование половых ролей; наделение «долей»); модель послеродового периода (имянаречение, крещение, реальные и символические приемы, обеспечивающие включение ребенка в социум).

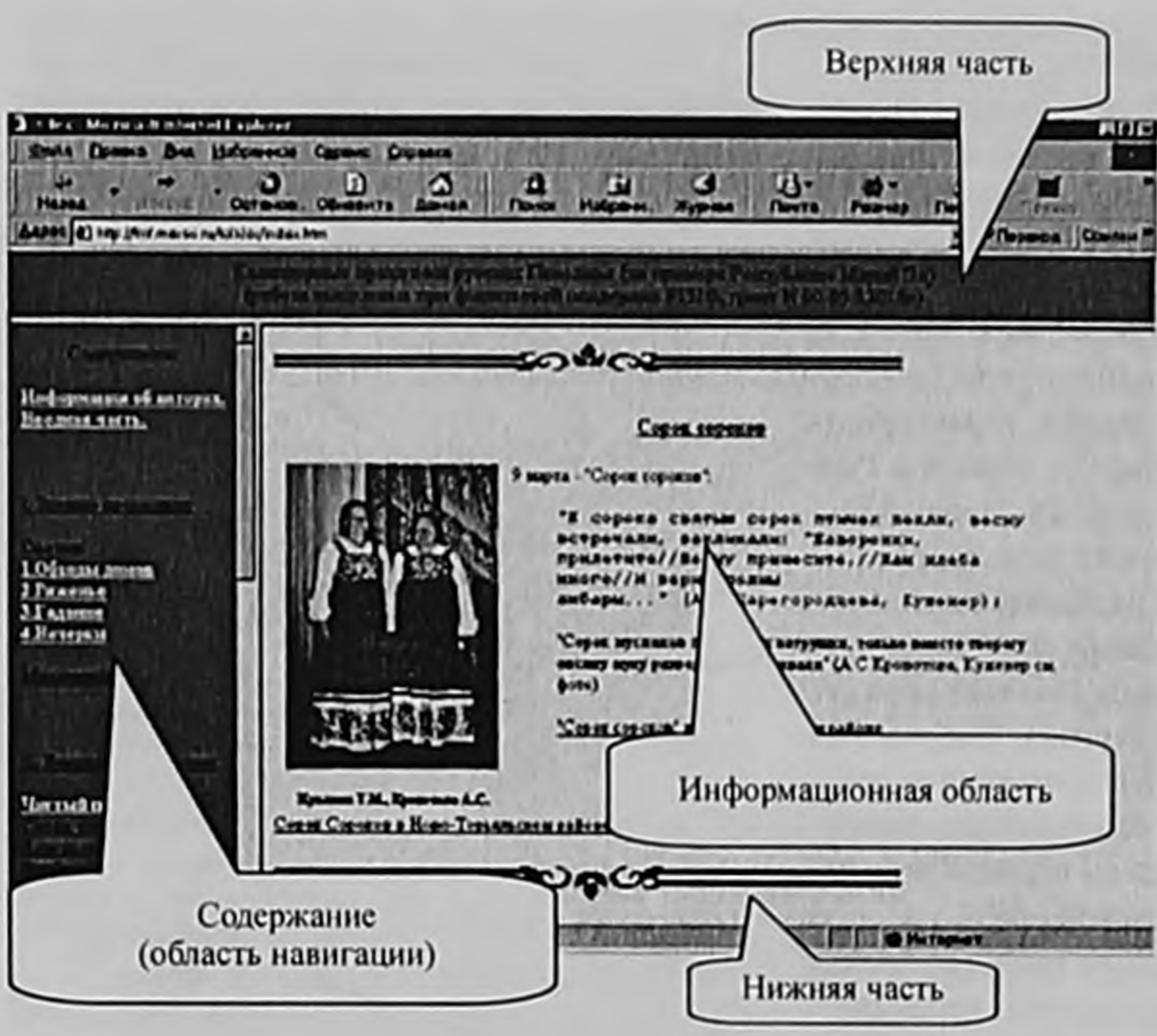
В настоящее время ведется работа по внесению в базу данных материалов по поминально-похоронному комплексу.

База данных имеет следующую структуру:



Навигация происходит от общего описания обрядов (праздников) к частному их описанию, но уже в республике Марий Эл.

Представляем научные центры



Илл. 3.

Стандартное окно проекта при помощи фреймов подразделено на части: I — верхняя часть (бегущая строка с названием раздела); II — нижняя часть (имеет исключительно декоративное значение); III — навигационная область (содержание, позволяющее переходить от одного раздела к другому); IV — информационная область (используется для отображения текстовой и графической информации) (см. илл. 3).

Электронная страница разбита на фреймы (части). Это позволяет постоянно видеть на экране в определенной его части содержание, значительно упрощая работу пользователя с документом. Разбиение на фреймы дает возможность оформить документ в едином стиле, что облегчает процесс чтения и способствует лучшему пониманию прочитанного. Для этих же целей используются и горизонтальные линии.

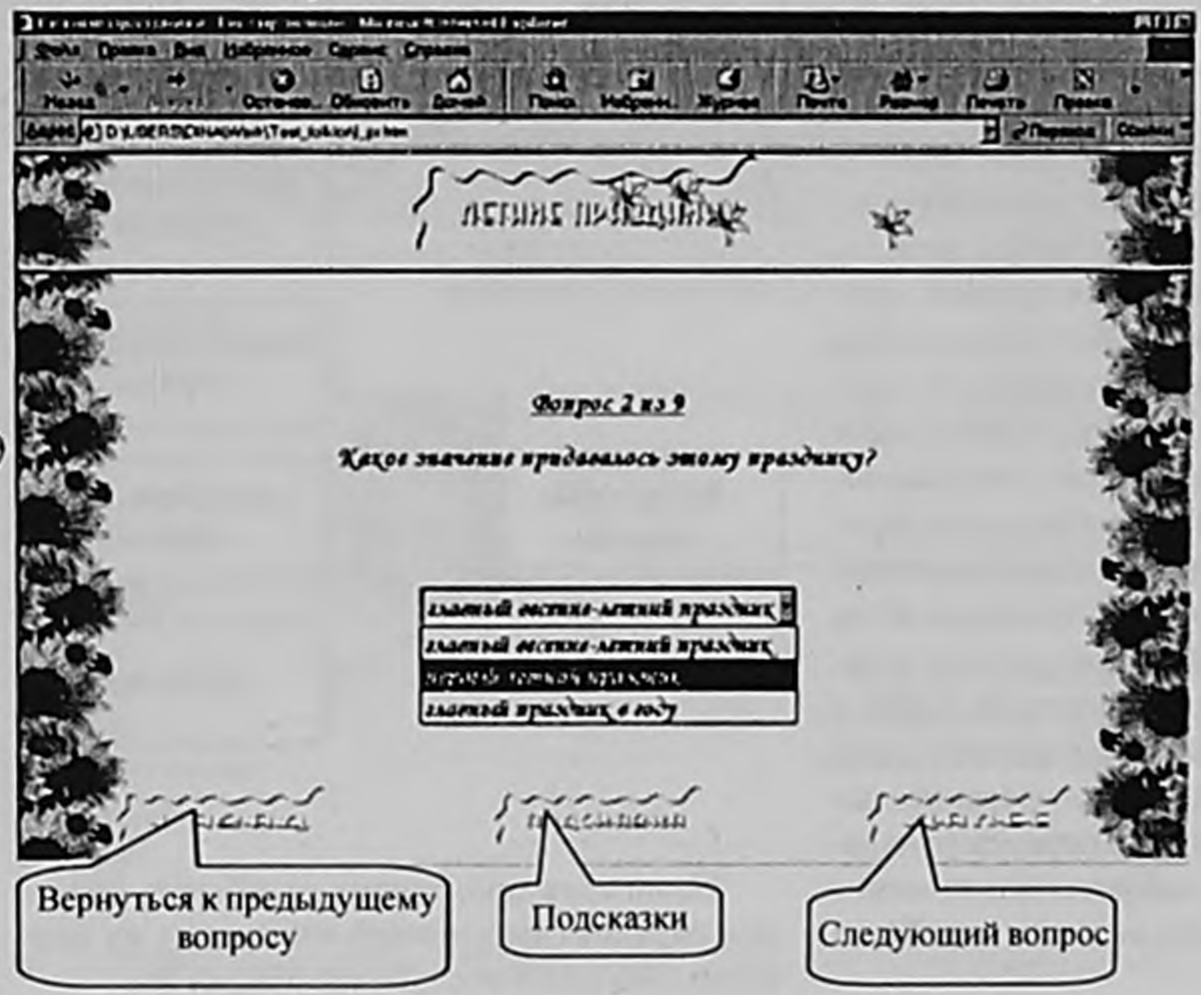
Используемая оболочка позволяет устанавливать ссылки не только на текст, но и на картинки. Это делает интерфейс проекта более наглядным и удобным.

Перемещение по разделам системы осуществляется через содержание. Для перехода к интересующему материалу достаточно в области навигации кликнуть мышью по соответствующей ссылке. После этого содержание раздела отобразится в информационной области. В разделе, посвященном свадебным обрядам, действует дополнительная группа ссылок, находящаяся непосредственно в информационной области и позволяющая получить более подробную информацию об обрядах в республике Марий Эл.

Материал богат фотографиями, которые отражают содержание того или иного раздела.

К сожалению, при размещении материалов размер фотографий пришлось уменьшить, что, естественно, негативно отразилось на их качестве. Поэтому была определена дополнительная функция по щелчку мыши в области изображения — открытие нового окна, в котором эта фотография показана в увеличенном варианте.

Представленный комплекс позволяет также проверить знания в области фольк-



Илл. 4.

лора и этнографии. Для этого пользователю предлагается набор тестов, выполняя которые, он имеет возможность проверить степень усвоения материала и оценить свой уровень подготовки. При работе с программами по календарным праздникам, родильным и свадебным обрядам перед прохождением теста пользователь имеет возможность самостоятельно определить режим своей работы: это может быть простое тестирование или тестирование с элементами обучения.

Тест организован следующим образом: он состоит из набора вопросов, причем в каждый момент времени пользователь видит на экране только один вопрос и ряд ответов к нему. Это помогает сконцентрировать внимание непосредственно на текущем вопросе. Кроме того на экране присутствуют кнопки навигации: назад и вперед. Функция кнопки назад позволяет вернуться к предыдущему вопросу, а кнопки вперед — к последующему. Тестируемый отвечает на поставленный вопрос, после чего происходит переход к следующему вопросу и данный ответ автоматически проверяется. После полного выполнения теста происходит обработка ответов, подсчет набранного количества баллов и выдается результат тестирования (см. илл. 4).

Тестирующий комплекс позволяет в случае возникновения затруднений получить всю необходимую информацию из любого раздела информационной базы данных.

В рамках данного комплекса представлена также программа по анализу свадебных песен. В ней существует дополнительная возможность получения помощи в разделе примеров анализа свадебных песен, которые позволяют более успешно усвоить предложенный материал. Примеры сгруппированы по жанровому принципу, что облегчает работу с ними. При работе с текстом используется специальная цветовая палитра, которая помогает изучению материала. Эта система цветов с расшифровкой цветовой палитры применяется и в программе тестирования.

Интернет-технологии предоставляют возможности для организации как научно-исследовательской работы, так и дистанционного обучения. В этом случае пользователь имеет доступ к огромному числу информационных ресурсов. При этом он не ограничен во времени, что позволяет более тщательно изучать материал и способствует лучшему его усвоению.

Требования к аппаратному обеспечению системы таковы: Pentium 100, 8mb RAM, 1mb Video Card, 20mb HDD, Audio Card, Windows 95.

Литература

Капица 1998 — *Капица Ф.С.* Современные гипертекстовые системы и фольклор // Комплексная текстология. М., 1998. С. 192—202.

ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЕ РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ (ФОЛЬКЛОРИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ).

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ ЗА 1990 — 2002 гг.

1990

Венгерские ученые о Марийском крае и народе. — Йошкар-Ола, 1990. — 108 с.

Из содерж.: *Акцорин В.А.* Вклад венгерских ученых в изучение марийского фольклора. — С. 74—85; *Герасимов О.М.* З. Кодай, Л. Викар и марийская народная песня. — С. 102—107; *Иванов И.С.* Роль венгерских ученых в собирании, публикации и изучении марийских народных песен. — С. 86—91; *Китиков А.Е.* Марийские пословицы и поговорки в трудах венгерских ученых Э. Беке и Д. Пастолаи. — С. 92—101.

Из фольклора Поволжья / Сост. Т.А. Золотова. — М.: Сов. Россия, 1990. — 80 с.

Китиков А.Е. Марий калык модыш [Марийские народные игры]. — Йошкар-Ола, 1990. — 60 с.

Кульшетов Д.М. Шернур корнет. Марий калык муро-влак [Дорога сернурская: Марийские народные песни]. — Йошкар-Ола, 1990. — 357 с.

Материалы VI Международного конгресса финно-угроведов. — М.: Наука, 1990. — Т. 2.

Из содерж.: *Акцорин В.А.* К вопросу о взаимосвязях марийской мифологии с мифами самодийцев. — С. 538—540; *Китиков А.Е.* Взаимосвязь пословиц финно-угорских народов Поволжья и Приуралья с другими жанрами фольклора (к проблеме национального и интернационального). — С. 541—543.

Нылле ик шоя [Сорок одна небылица: Марийские народные сказки] / К.А. Четкарев поген. — Йошкар-Ола, 1990. — 49 с.

Огонь и человек: Марийские народные сказки / Сост. М. Майн. — М.: Детская литература, 1990. — 48 с.

Рюйтель И. Фольклор и современная культура. — Йошкар-Ола, 1990. — 41 с.

Сабитов С.С. Марийские сказки о мачехе и падчерице // Фольклор народов РСФСР. — Уфа, 1990. — Вып. XVII. — С. 96—99.

Сабитов С.С. Шкежат патыр гаяк [Он сам был как Чоткар: К 80-летию со дня рождения фолькло-